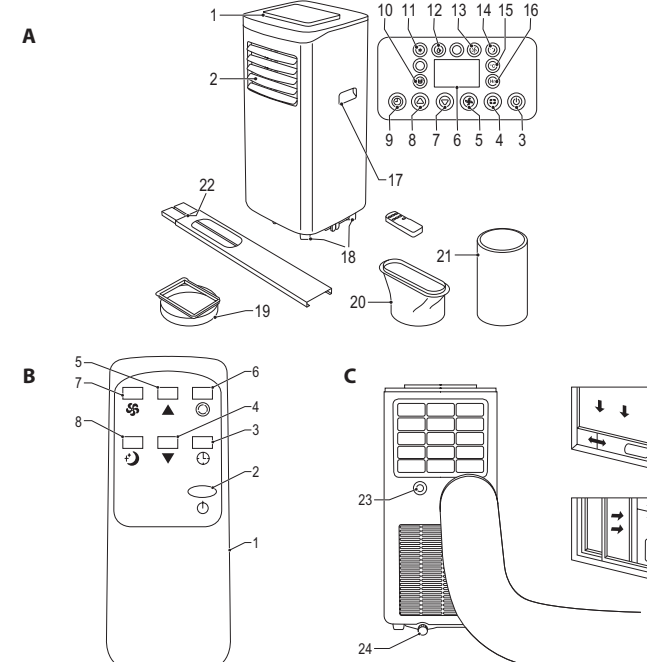




AC-P07

Indoor air conditioner



Description

Device (fig. A and C)

1. Control panel	
2. Air outlet	
3. On/Off button	• Press the button to switch on or off the device.
4. Mode button	• Repeatedly press the button to select the mode: Cooling mode / Dehumidifying mode / Fan mode.
5. Fan speed button	• In cooling or fan mode, press the button repeatedly to select the fan speed: Low / High. Note: You cannot use the button in dehumidification mode.
6. Display window	• The display window shows the set temperature or the set timing.
7. Down button	• Cooling mode: Press the up button or the down button to change the set temperature.
8. Up button	• Press the up button or the down button to change the set timing value.
9. Timer button	• Press the button to set the switch off timer. Note: The switch off timer can be set up to a maximum of 24 h.
10. Water reservoir indicator	• This indicator shows that the water reservoir needs drainage.
11. Cooling mode indicator	• This indicator shows that the device is in cooling mode.
12. Dry mode indicator	• This indicator shows that the device is in dehumidifying mode.
13. Fan indicator	• This indicator shows that the device is in fan mode.
14. Sleep mode indicator	• This indicator shows that the device is in sleeping mode. This function is only available in cooling mode. Simultaneously press buttons 5 and 3 to activate.
15. Temperature indicator	• This indicator shows the temperature in Celsius (°C).
16. Timer indicator	• This indicator shows that the device is in timer mode.
17. Handle	
18. Wheels	• Place the device on a flat and dry surface.
19. Exhaust connector	• Connect the exhaust pipe to the exhaust connector and the connector of the window adapter.
20. Connector (window adapter)	• The length of the exhaust hose must be between 28 and 150 cm.
21. Exhaust pipe	• Make sure that the exhaust is unobstructed.
22. Window sealing adapter	• The device can be placed in horizontal or vertical direction.
23. Continuous drainage hole	• Continuous drainage (optional): Unplug the water plug and connect the water outlet to a water container or drainage system.
24. Drainage hole	• To drain the device, switch off the device and disconnect the power plug of the main socket. • Loosen the drainage cover and unplug the water plug. Let the water flow into a water container. Connect the water plug and tighten the drainage cover.

Remote control (fig. B)

1. Remote control	• Use the remote control to control the device from a distance of maximum 5 m.
2. On/Off button	• Press the button to switch on or off the device.
3. Timer button	• Press the button to set the timing value. • Press the button to set the timing value.
4. Down button	• Press the up button to increase the temperature or the timing set value.
5. Up button	• Press the down button to decrease the temperature or the timing set value. Note: The temperature can be set to a minimum of 16 °C and a maximum of 31 °C.
6. Mode selection button	• Repeatedly press the button to select the mode: Cooling mode / Dehumidifying mode / Fan mode.
7. Fan button	• Press the fan button to select high or low wind speed output. • In cooling mode, press the button to select sleep mode. Note: After selecting the sleep mode the temperature increases by 1 °C after one hour and again 1 °C after two hours. After two hours the temperature remains constant.
8. Sleep mode	

Installation (fig. C)

- Refer to the illustration to install the device.
 - Note: The distance between the device and the wall or other objects must be at least 50 cm.
- Protection functions**
- The device has five protection functions: Frost protection function, overvoltage protection, automatic defrosting, automatic thermal protection and protection of the compressor.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 14 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If a device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.
- The device is not intended for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the device near explosive or flammable materials.
- Keep your hands away from the moving parts. Do not insert fingers, pencils or other objects through the guard.
- Before moving the device, always remove the mains plug from the wall socket. Do not pull the mains cord.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the air flow outlet.
- Clean the filters under warm water with a neutral detergent. Do not dry the filters in direct sunlight.

Beschrijving

Apparaat (fig. A en C)

1. Bedieningspaneel	
2. Luchtuitvoer	
3. Aan/Aus-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
4. Modusaste	• Druk herhaaldelijk op de knop om de modus te selecteren: Koelmodus / Ontvochtigingsmodus / Ventilatormodus.
5. Ventilator snelheidsknop	• Druk in de koel- of ventilatormodus herhaaldelijk op de knop om de ventilator snelheid te selecteren: Laag / Hoog. Opmerking: In de ontvochtigingsmodus kan de knop niet worden gebruikt.
6. Displayvenster	• In het displayvenster wordt de ingestelde temperatuur of de ingestelde timing weergegeven.
7. Omlaag-knop	• Koelmodus: Druk op de omlaag-knop of omlaag-knop om de ingestelde temperatuur te wijzigen.
8. Omhoog-knop	• Druk op de omhoog-knop of omlaag-knop om de ingestelde timerwaarde te wijzigen.
9. Timerknop	• Druk op de knop om de uitschakeltimer in te stellen. Opmerking: De uitschakeltimer kan tot maximaal 24 uur worden ingesteld.
10. Waterreservoirindicator	• Deze indicator geeft aan dat het waterreservoir leeg moet worden gemaakt.
11. Koelmodusindicator	• De indicator geeft aan dat het apparaat in de koelmodus staat.
12. Droogmodus indicator	• Deze indicator geeft aan dat het apparaat in de ontvochtigingsmodus staat.
13. Ventilatorindicator	• Deze indicator geeft aan dat het apparaat in de ventilatormodus staat.
14. Slaapmodusindicator	• Deze indicator geeft aan dat het apparaat in de slaapmodus staat. Deze functie is alleen in de koelmodus beschikbaar. Druk tegelijkertijd op knop 5 en op drie te activeren.
15. Temperatuurindicator	• Deze indicator geeft de temperatuur in graden Celsius (°C) aan.
16. Timerindicator	• Deze indicator geeft aan dat het apparaat in de timermodus staat.
17. Greep	
18. Wielen	• Plaats het apparaat op een vlakke en droge ondergrond.
19. Afvoerconnector	• Sluit de afvoerpijp op de afvoerconnector en de connector van de raamadapter aan.
20. Connector (raamadapter)	• De lengte van de afvoerpijp moet tussen 28 en 150 cm liggen.
21. Afvoerpijp	• Controleer of de afvoer niet wordt geblokkeerd.
22. Raamafsluitadapter	• Het apparaat kan in horizontale of verticale richting worden geplaatst.
23. Opening voor constante waterafvoer	• Opening voor constante waterafvoer (optioneel): Verwijder de waterdop en sluit de waterafvoer op een waterbak of een afvoer aan.
24. Afvoeropening	• Als u water uit het apparaat wilt afvoeren, schakelt u het apparaat uit en haalt u de reststreek uit het stopcontact. • Maak de kap van de afvoer los en verwijder de waterdop. Laat het water in een waterbak lopen. Bevestig de waterdop en zet de kap van de afvoer vast.

Afstandsbediening (fig. B)

1. Afstandsbediening	• Gebruik de afstandsbediening om het apparaat vanaf een maximumafstand van 5 m te bedienen.
2. Aan/Aus-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
3. Timerknop	• Druk op de knop om de timerwaarde in te stellen.
4. Omlaag-knop	• Druk op de omhoog-knop om de instelwaarde voor temperatuur of timing te verhogen.
5. Omhoog-knop	• Druk op de omlaag-knop om de instelwaarde voor temperatuur of timing te verlagen. Opmerking: De temperatuur kan op minimaal 16 °C en maximaal op 31 °C worden ingesteld.
6. Modusselektieknoop	• Druk herhaaldelijk op de knop om de modus te selecteren: Koelmodus / Ontvochtigingsmodus / Ventilatormodus.
7. Ventilatorknop	• Druk op de ventilatorknop om een hoge of lage windsnelheid te kiezen.
8. Slaapmodus	• Druk in de koelmodus op de knop om de slaapmodus te selecteren. Opmerking: Na selectie van de slaapmodus neemt de temperatuur na één uur met 1 °C toe en na twee uur opnieuw met 1 °C. Na twee uur blijft de temperatuur constant.

Installatie (fig. C)

- Raadgeef de installatie van het apparaat te installeren.
 - Opmerking: De afstand tussen het apparaat en de muur of andere objecten moet minimaal 50 cm zijn.
- Beveiligingsfuncties**
- Het apparaat heeft vijf beveiligingsfuncties: Voorstelschakelfunctie, overloophoeveiliging, automatisch ontdoen, automatische thermische beveiliging en beveiliging van de compressor.
- Veiligheid**
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
 - Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
 - De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
 - Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of kinderen aan de benodigde ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen, tenzij ze dan 8 jaar kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
 - Gebruik het apparaat niet als een ononderd beschadigd of defect. Is vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
 - Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
 - Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
 - Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
 - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
 - Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
 - Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve of brandbare materialen.
 - Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen. Steek geen vingers, potdoden of andere voorwerpen door de beschermkap.
 - Verwijder voor het verlaten van het apparaat altijd de netsstekker uit het stopcontact. Trek niet aan het netsnoer.

Elektrische veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netsstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netsstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controller voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat. Sluit het apparaat in op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verplaatst het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in de war kan raken. Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstregeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netsstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netsstekker op de netsvoeding is aangesloten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwingen!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netsstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Verwijderen Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub vom Luftauslass zu entfernen.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub vom Luftauslass zu entfernen.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie

